

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General

4 January 2016

Russian

Original: Arabic

Генеральная Ассамблея**Семидесятая сессия****Пункт 108 повестки дня****Меры по ликвидации международного терроризма****Совет Безопасности****Семидесятый год****Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской
Арабской Республики при Организации Объединенных Наций
от 29 декабря 2015 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны я хотел бы довести до Вашего сведения следующую информацию.

В своем письме от 3 декабря 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2015/928) Постоянный представитель Соединенного Королевства в Совете Безопасности заявил о том, что в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций и резолюцией 2249 (2015) Совета Безопасности его страна принимает необходимые и соразмерные меры против «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ), также известного как «ДАИШ». В этой связи Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики хотело бы высказать следующие замечания:

1. Сирийская Арабская Республика является главной жертвой террористов, пользующихся международной поддержкой. Террористы обрушили на Сирию всю свою мощь, в результате чего государственным учреждениям и объектам инфраструктуры наносится серьезный материальный ущерб и происходит массовая гибель сирийских мирных жителей и военнослужащих.
2. Сирийское государство и его компетентные органы и ведомства продолжают выполнять свои конституционные обязанности в соответствии с нормами международного права, положениями Устава и резолюциями Совета Безопасности, касающимися борьбы с терроризмом и, в частности, с ИГИЛ, Фронтом «Ан-Нусра» и другими вооруженными организациями, группами, структурами и лицами, связанными с «Аль-Каидой» и действующими на территории Сирийской Арабской Республики. Она полна решимости покончить с терроризмом. В этой связи Сирийская Арабская Республика неоднократно заявляла о своей готовности осуществлять двустороннее и многостороннее сотрудничество, направленное на достижение этой цели. В этом контексте следует упомянуть контртеррористическое сотрудничество между Сирией и Россией, о кото-



ром Совет Безопасности был информирован в наших идентичных письмах от 14 октября 2015 года (A/70/429-S/2015/789) и которое должно служить отправной точкой для формирования подлинно международной коалиции для борьбы с терроризмом, представляющим угрозу для региональной и международной безопасности.

3. На протяжении целого ряда лет постоянные члены Совета Безопасности, в том числе Соединенное Королевство, срывали любые попытки осудить происходящие в моей стране террористические акты. Они также препятствовали Организации Объединенных Наций и ее компетентным учреждениям прилагать эффективные усилия с целью убедить государства, поддерживающие терроризм, отказаться от вербовки, подготовки, финансирования, вооружения и развертывания иностранных боевиков-террористов и наемников в Сирии, а также прямого или косвенного участия в заключении с террористическими организациями каких-либо коммерческих сделок. Более того, эти постоянные члены закрывали глаза на то, что государства, поддерживающие терроризм, на систематической основе нарушали международные документы о борьбе с терроризмом, особенно резолюции Совета Безопасности 2170 (2014), 2178 (2014) и 2199 (2015). С таким положением дел резко расходится утверждение Постоянного представителя Соединенного Королевства о том, что его страна ведет в Сирии военные действия в целях борьбы с терроризмом.

4. Как разъяснялось в наших идентичных письмах от 17 сентября 2015 года (S/2015/719), любая ссылка на статью 51 Устава для оправдания военных действий, ведущихся на территории Сирии без согласования с ее правительством, является попыткой осуществить манипулирование положениями этой статьи, исказить их смысл и дать им неверное толкование. Международное сообщество признает, что право на законную самооборону может осуществляться только при определенных условиях, установленных в целях соблюдения норм международного права и закрепления принципов суверенитета, невмешательства и запрещения угрозы силой или ее применения. Согласно статье 51 к числу таких условий относятся продолжающийся и фактический акт вооруженной агрессии против того или иного государства-члена, принятие мер реагирования в определенные сроки и уважение полномочий и ответственности Совета Безопасности. Военные действия Великобритании и других государств ведутся в Сирии при отсутствии таких условий. Таким образом, поскольку эти действия не ведутся на основе всестороннего сотрудничества и предварительной координации с сирийским государством и его законными органами, как это видно на примере взаимодействия между сирийским и российским правительствами, они не вписываются в рамки международного права.

5. Выступая за принятие мер по борьбе с террористическими организациями на территории Сирии по просьбе правительства не Сирийской Арабской Республики, а другого государства, Великобритания и другие страны грубо нарушают нормы международного права и создают опасный прецедент в сфере международных отношений, способный подрвать основополагающие нормы международного права и положения Устава, которые Организация Объединенных Наций призвана отстаивать и защищать. Такой прецедент открывает перед некоторыми государствами широкие возможности для продвижения своих интересов и реализации своих амбиций за счет суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств — членов Организации Объединенных Наций.

6. Постоянный представитель Соединенного Королевства также ссылается на резолюцию 2249 (2015) Совета Безопасности, отчаянно пытаясь оправдать совершаемые его страной действия, идущие вразрез с нормами международного права. В резолюции 2249 (2015) Совета Безопасности подчеркивается необходимость уважения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств, как это предписывается в Уставе. Эта резолюция не была принята на основании главы VII Устава, не дает государствам-членам права использовать вооруженную силу и не содержит обращения к ним соответствующей просьбы. В ней лишь содержится призыв принять определенные меры в соответствии с положениями Устава и нормами международного права, закрепляющими принципы суверенитета и равенства государств и запрещающими угрозу силой или ее применения. Может ли представитель государства, являющегося на протяжении уже семи десяти лет одним из постоянных членов Совета Безопасности, не знать этого?

7. Как разъяснялось в наших идентичных письмах от 8 сентября 2015 года (S/2015/690), борьба с терроризмом, а именно с такими террористическими организациями, как ИГИЛ, Фронт «Ан-Нусра», «Боко Харам», «Аш-Шабааб», «Движение Восточного Туркестана» и «Кавказский эмират», должна вестись в полном соответствии с нормами международного права и положениями Устава Организации Объединенных Наций без каких-либо манипуляций, политизации и двойных стандартов. Эта борьба также требует того, чтобы правительства некоторых государств-членов, в том числе Великобритании, воздерживались от поддержки террористической деятельности, поощрения воинствующего экстремизма, предоставления убежища террористам и их лидерам, а также политизации темы борьбы с терроризмом и прав человека и использования этой темы для продвижения своих интересов и реализации своих амбиций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 108 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель